

**A100.155****A100.265****Bedienungsanleitung****Speisenwärmer**

Seite 3 bis 16

D/A/CH

Instruction manual**Food warmer**

from page 17 to 30

GB/UK

Mode d'emploi**Chauffe-plats**

de page 31 à page 44

F/B/CH

Gebruiksaanwijzing**Slowcooker**

blz. 45 t/m 58

NL/B

Instrukcja obsługi**Podgrzewacz do potraw**

strony od 59 do 72

PL

**Instrukcja obsługi powinna
być zawsze pod ręką!**

1. Informacje ogólne	60
1.1 Informacje dotyczące instrukcji obsługi	60
1.2 Wyjaśnienie symboli	60
1.3 Odpowiedzialność producenta i gwarancja	61
1.4 Ochrona praw autorskich	61
1.5 Deklaracja Zgodności	61
2. Bezpieczeństwo	62
2.1 Informacje ogólne	62
2.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy zastosowaniach urządzenia	62-63
2.3 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	63
3. Transport, opakowanie i magazynowanie	64
3.1 Kontrola dostawy	64
3.2 Opakowanie	64
3.3 Magazynowanie	64
4. Parametry techniczne	65
4.1 Dane techniczne	65
4.2 Panel obsługi	65
5. Instalacja i obsługa urządzenia	66
5.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	66
5.2 Ustawienie i podłączenie urządzenia	67
5.3 Obsługa	67-70
6. Czyszczenie i konserwacja	70
6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	70
6.2 Czyszczenie	70-71
6.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas konserwacji	71
7. Utylizacja	72

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120

1. Informacje ogólne

1.1 Informacje dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik. Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem.

Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



UWAGA!

Symbol ten oznacza zagrożenia mogące prowadzić do powstania obrażeń ciała. Należy bezwzględnie i skrupulatnie przestrzegać niniejszych wskazówek BHP, a w odpowiednich sytuacjach zachować szczególną ostrożność.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie prądem elektrycznym!

Symbol ten zwraca uwagę na zagrożenia prądem elektrycznym. Ignorowanie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa stwarza niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała lub utraty życia.



OSTRZEŻENIE!

Tym symbolem oznaczono wskazówki, których ignorowanie może, w konsekwencji, doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, jego nieprawidłowego działania lub / i awarii.



WSKAZÓWKA!

Ten symbol wskazuje na porady oraz informacje istotne dla efektywnej i bezawaryjnej pracy urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Gorąca powierzchnia zewnętrzna!

Symbol ostrzega przed gorącą powierzchnią urządzenia podczas jego pracy. Lekceważenie ostrzeżenia grośnie poparzeniem!

1.3 Odpowiedzialność producenta i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie.

Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem.



WSKAZÓWKA!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac, a w szczególności przed uruchomieniem urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie odpowiada za szkody i uszkodzenia powstałe wskutek nieprzestrzegania informacji zawartych w instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy przechowywać bezpośrednio przy urządzeniu; ponadto musi być ona dostępna dla wszystkich osób pracujących z urządzeniem. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

1.4 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

1.5 Deklaracja Zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE.

W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

2. Bezpieczeństwo

Niniejszy rozdział zawiera zarys informacji, dotyczących wszystkich istotnych aspektów związanych z bezpieczeństwem.

Ponadto poszczególne rozdziały zawierają konkretne wskazówki (oznaczone symbolami), dotyczące bezpieczeństwa i mające zapobiegać powstawaniu zagrożeń. Należy także przestrzegać informacji z piktogramów, tabliczek oraz napisów umieszczonych na urządzeniu i zadbać o to, aby były one czytelne. Przestrzeganie wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa gwarantuje optymalną ochronę oraz bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

2.1 Informacje ogólne

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Znajomość treści zawartych w instrukcji obsługi jest jednym z warunków koniecznych do unikania zagrożeń oraz błędów, a tym samym pozwala na bezpieczne i bezawaryjne użytkowanie urządzenia.

O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.

Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.

2.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy zastosowaniach urządzenia

Dane dotyczące bezpieczeństwa pracy odnoszą się do rozporządzeń Unii Europejskiej obowiązujących w chwili produkcji urządzenia.

Jeśli urządzenie jest użytkowane w warunkach przemysłowych, to przez cały okres eksploatacji jego użytkownik jest zobowiązany do sprawdzania zgodności zalecanych środków bezpieczeństwa pracy z aktualnym stanem regulacji w tej kwestii i do przestrzegania nowych przepisów. W przypadku stosowania urządzenia poza Unią Europejską, należy przestrzegać ustawowych wymogów BHP i regulacji obowiązujących w miejscu zastosowania urządzenia.

Oprócz wskazówek BHP zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, należy również przestrzegać przepisów BHP oraz wytycznych w zakresie ochrony środowiska, obowiązujących i specyficznych dla miejsca zastosowania urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać. W przypadku udostępniania urządzenia osobom trzecim, koniecznie należy przekazać im także instrukcję obsługi.
- Wszyscy użytkownicy muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek BHP.
- Urządzenie wolno stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

2.3 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie pracuje bezpiecznie tylko wtedy, kiedy jest używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem.

Wszelka ingerencja w urządzenie, jego montaż oraz prace konserwacyjne, musi wykonywać odpowiedni serwis specjalistyczny.

Podgrzewacz do potraw przeznaczony jest **wyłącznie** do **podgrzewania potraw i utrzymywania ich ciepła**.

Nie należy używać **podgrzewacza do potraw** w celu:

- odgrzewania płynów zawierających cukier, środki słodzące, kwas, ług lub alkohol;
- wypełniania podgrzewacza i odgrzewania w nim płynów lub substancji łatwopalnych, szkodliwych dla zdrowia, łatwo się ulatniających i tym podobnych.



OSTRZEŻENIE!

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu.

W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



WSKAZÓWKA!

Przy użyciu opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

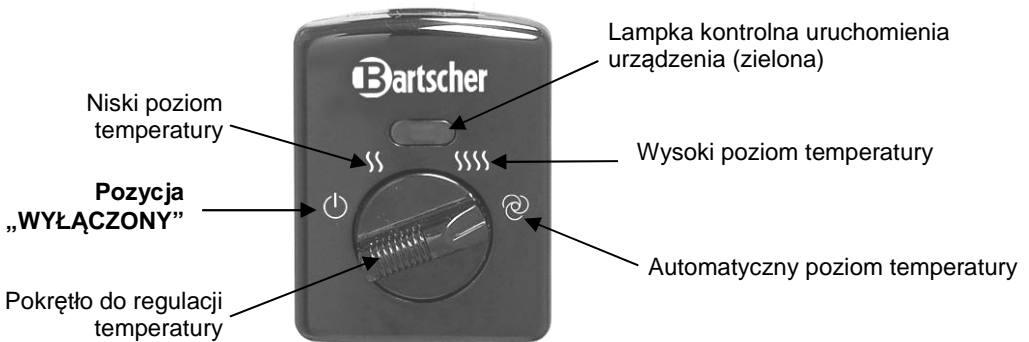
4. Parametry techniczne

4.1 Dane techniczne

Nazwa	Podgrzewacz do potraw	
Nr artykułu:	A100.155	A100.265
Wykonanie:	Okrągły, wkład ceramiczny	Owalny, wkład ceramiczny
Poziomy temperatury:	Niski, wysoki, automatyczny	
Zasilanie:	230 V ~ 50 Hz 280 W	230 V ~ 50 Hz 320 W
Wymiary:	Ø 345 mm, wys. 276 mm	szer. 419 x głęb. 295 x wys. 253 mm
Pojemność:	5,5 litry	6,5 litry
Waga:	5,4 kg	5,9 kg

Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian!

4.2 Panel obsługi



5. Instalacja i obsługa urządzenia

5.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie prądem elektrycznym!
Urządzenie może pracować tylko podłączone do prawidłowo zainstalowanego gniazda pojedynczego z uziemieniem.

*Wtyczki urządzenia nie wolno wyjmować z gniazodka, ciągnąc za przewód.
Przewód nie może dotykać gorących przedmiotów.*

- Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie miał kontaktu ani ze źródłami ciepła, ani z ostrymi krawędziami. Przewód nie może zwisać ze stołu ani z baru.



OSTRZEŻENIE! Gorąca powierzchnia!
Podczas pracy niektóre elementy urządzenia bardzo się nagrzewają. Aby uniknąć poparzenia, nie należy dotykać gorących elementów!

- Nie należy używać urządzenia, jeśli jest ono niesprawne lub uszkodzone albo spadło na podłogę.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- Przewodu nie wolno układać na wykładzinie dywanowej ani na innych materiałach termoizolacyjnych. Przewodu nie wolno zakrywać. Przewód należy trzymać z dala od obszaru roboczego i nie wolno zanurzać go w wodzie.
- W czasie pracy, urządzenia nie wolno przesuwac ani obracać.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie prądem elektrycznym!
*W przypadku niewłaściwej instalacji, urządzenie może spowodować obrażenia ciała.
Przed instalacją urządzenia, należy porównać parametry prądu miejscowej sieci z parametrami zasilania urządzenia (patrz tabliczka znamionowa).*

*Urządzenie podłączyć tylko, jeżeli powyższe dane są ze sobą zgodne!
Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!*

5.2 Ustawienie i podłączenie urządzenia

- Najpierw należy rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Ustawić urządzenie na płaskim, pewnym podłożu, które wytrzyma wagę urządzenia i które nie jest wrażliwe na ciepło.
- **Absolutnie** nie wolno ustawiać urządzenia na palnym podłożu (jak np.: obrus, dywan, itp.).
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu otwartego ognia, pieców elektrycznych, pieców grzewczych ani innych źródeł ciepła.
- Obwód prądu z gniazdem musi być zabezpieczony przez najmniej 16 A. Podłączenie tylko do gniazda ściennego; nie wolno stosować rozgałęźnika ani gniazd wielokrotnych.
- Urządzenie ustawić w taki sposób, aby był łatwy dostęp do wtyczki i aby w razie potrzeby można było szybko wyłączyć urządzenie z prądu.

5.3 Obsługa

Uruchomienie urządzenia

- Przed pierwszym użyciem podgrzewacza należy umyć demontowany garnek wewnętrzny i szklaną pokrywę ciepłą wodą i łagodnym środkiem czyszczącym, następnie opłukać je czystą wodą i dokładnie wysuszyć.
- Przed włożeniem garnka wewnętrznego do garnka zewnętrznego należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.
- Powierzchnię wewnętrzną i zewnętrzną podgrzewacza należy wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką w celu usunięcia kurzu nagromadzonego podczas pakowania i transportu.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy zanurzać garnka zewnętrznego w wodzie lub innych płynach.

- Po przeprowadzeniu wyżej wymienionych czynności należy włożyć garnek wewnętrzny do garnka zewnętrznego.



OSTRZEŻENIE!

Nie wprowadzać żadnych płynów do garnka zewnętrznego!

- Do garnka wewnętrznego wlać 6 filiżanek wody i przykryć go szklaną pokrywą. **Nigdy nie używać pustego urządzenia**, tzn. bez potrawy w garnku wewnętrznym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego i ustawić regulator temperatury na najwyższy poziom „☺☺☺“. Podgrzewacz powinien pracować przez ok. 30 minut. W tym czasie będzie się wydzielał z urządzenia delikatny zapach, co jest całkowicie normalnym zjawiskiem. Zapach szybko zniknie.

- Po 30 minutach należy ustawić regulator temperatury w pozycji „☰” i odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego (wyjąć wtyczkę!).
- Pozostawić urządzenie na ok. 20 minut do ostygnięcia, zdjąć pokrywę i wyjąć garnek wewnętrzny.



UWAGA! Zagrożenie poparzeniem!

Do zdejmowania pokrywy i wyjmowania garnka wewnętrznego należy zawsze używać kuchennych rękawic ochronnych.

- Opróżnić garnek wewnętrzny i pozostawić go do ostygnięcia. Następnie ponownie go opłukać i dokładnie osuszyć. Ponownie włożyć garnek wewnętrzny do garnka zewnętrznego. **Dopiero po wykonaniu powyższych czynności możliwe jest użycie podgrzewacza do utrzymywania ciepła potrawy.**

Poziomy ustawiania temperatury

„☰” NISKI

Poziom ten stosuje się do utrzymywania ciepła potraw w temperaturze niższej od temperatury gotowania.

Płyny odgrzewają się na tym poziomie powoli, podczas odgrzewania powstaje niewielka ilość pary i plyn wyparowuje minimalnie. Potrawy nie przywierają do garnka i nie przypalają się, a większość z nich nie wymaga mieszania.

W miarę możliwości nie należy zdejmować pokrywy podczas utrzymywania ciepła potrawy na poziomie „☰”. Jeżeli konieczne jest dodanie dodatkowych składników należy wcześniej wszystkie przygotować. Podnieść pokrywę, szybko wrzucić składniki i z powrotem zamknąć pokrywę.



WSKAZÓWKA!

Częste podnoszenie szklanej pokrywy powoduje obniżenie temperatury w garnku wewnętrznym.

„☰☰☰” WYSOKI

Przy tym ustawieniu temperatury urządzenie pracuje podobnie jak garnek na płycie kuchennej. Temperatura wzrasta do poziomu gotowania potrawy. Na tym poziomie temperatury czas jest krótszy o połowę w porównaniu z ustawieniem „☰☰☰”. Może zaistnieć konieczność uzupełnienia płynu, gdyż wyparowuje on szybciej niż przy ustawieniu „☰☰☰”.

„⊗“ AUTOMATYCZNY

Na tym poziomie temperatura początkowa wzrasta podobnie jak przy ustawieniu „⋄⋄⋄“, a potem automatycznie spada do poziomu „⋄“.

Utrzymywanie ciepła potraw

- Potrawę przygotować według przepisu.
- Przygotowaną, gorącą potrawę włożyć do garnka wewnętrznego i przykryć szklaną pokrywą.
- Garnka wewnętrznego nie należy wypełniać po brzegi. Urządzenie włączać zawsze po uprzednim założeniu pokrywy i poprawnym włożeniu garnka wewnętrznego.
- W celu utrzymania ciepła potrawy składającej się z mięsa i warzyw należy najpierw ułożyć na dnie garnka wewnętrznego warzywa, a dopiero potem dodać mięso i inne składniki.
- Przed odgrzaniem potraw mrożonych należy dodać odrobinę ciepłego płynu.



OSTRZEŻENIE!

W gorącym garnku wewnętrznym nie należy umieszczać zimnych potraw. Pokrywa ceramiczna nie wytrzyma nagłego wahanía temperatury i może pęknąć.

- Wybrać poziom temperatury „⋄“, „⋄⋄⋄“ lub „⊗“. Zapali się zielona lampka kontrolna uruchomienia urządzenia.



UWAGA! Zagrożenie poparzeniem!

Podczas pracy urządzenia garnek zewnętrzny bardzo mocno się nagrzewa, ponieważ znajdują się w nim oba elementy grzejne. Należy używać kuchennych rękawic ochronnych do wykonywania wszelkich czynności przy podgrzewaczu.

- Jeżeli urządzenie nie będzie już wykorzystywane do podgrzewania potraw należy ustawić regulator temperatury na pozycję „⏻“ i odłączyć je od gniazda sieciowego (wyjąć wtyczkę!).
- Zdjąć szklaną pokrywę. Przy zdejmowaniu należy chwycić pokrywę za uchwyt i unieść ją delikatnie do tyłu w celu wypuszczenia gorącej pary, dopiero potem można całkowicie zdjąć pokrywę.
- Odczekać kilka sekund aż wydostanie się para i dopiero potem wyjąć gorący garnek wewnętrzny. **Używać kuchennych rękawic ochronnych!**

Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania

- **Nigdy** nie należy wykorzystywać pojemnika wewnętrznego do przechowywania potrawy w lodówce lub zamrażalniku i następnie do podgrzania potrawy w garnku zewnętrznym. Nagłe wahania temperatury mogą być przyczyną pęknięcia garnka wewnętrznego.
- Unikać nagłych wahań temperatury, np. nie zanurzać gorącej pokrywy i garnka wewnętrznego w zimnej wodzie ani nie umieszczać ich na mokrych powierzchniach.
- W celu jak najdłuższego zachowania wytrzymałości garnka wewnętrznego i pokrywy należy obchodzić się z nimi ostrożnie.
- Unikać uderzeń garnkiem wewnętrznym lub pokrywą o kran lub inne twarde przedmioty lub powierzchnie.
- Zaprześcić używania garnka wewnętrznego i pokrywy, jeśli zostały one obtłuczone, mają widoczne pęknięcia lub zarysowania.
- Nie używane urządzenie należy zawsze wyłączać z prądu wyciągając wtyczkę z gniazda sieciowego!

6. Czyszczenie i konserwacja

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Przed czyszczeniem urządzenia lub rozpoczęciem prac naprawczych, urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania (wyjąć wtyczkę z gniazdka) i odczekać, aż ostygnie.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Aby uniknąć porażenia prądem nie wolno **nigdy** zanurzać urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy.



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie nie jest przystosowane do bezpośredniego spryskiwania strumieniem wody. Dlatego nie wolno używać do czyszczenia urządzenia strumienia wody pod ciśnieniem!

6.2 Czyszczenie

- Wszystkie części urządzenia należy czyścić po każdym użyciu.
- Garnek wewnętrzny i szklaną pokrywę myć ciepłą wodą z użyciem łagodnego środka czyszczącego. Dobrze je spłukać i dokładnie osuszyć.
- Jeżeli do dna garnka wewnętrznego przywarła potrawa, należy wypełnić go ciepłą wodą i pozostawić na kilka godzin do odmięknięcia. Zabieg ten ułatwi wyczyszczenie garnka.
- Powierzchnię wewnętrzną i zewnętrzną podgrzewacza należy przecierać miękką, wilgotną ściereczką.

- Należy stosować wyłącznie miękkie ściereczki i **absolutnie** wystrzegać się ostrych środków czyszczących, które mogłyby porysować urządzenie.
- Po umyciu urządzenia należy wziąć miękką, suchą ściereczkę i osuszyć oraz wypolerować nią powierzchnię urządzenia.
- Przed dalszym użytkowaniem urządzenia sprawdzić, czy urządzenie zostało starannie umyte i wysuszone.

6.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Co jakiś czas należy sprawdzać, czy kabel sieciowy nie jest uszkodzony. Nie wolno używać urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony. Jeżeli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis albo wykwalifikowanego elektryka, celem uniknięcia zagrożenia.
- W razie wystąpienia uszkodzeń lub usterek należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego lub do naszego serwisu.
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria.
Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.

7. Utylizacja

Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



UWAGA!

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



WSKAZÓWKA!



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120